

**Annex No. 1**  
**to**  
**THE PROTOCOL ON COOPERATION**  
**BETWEEN**  
**THE NATIONAL LABOUR INSPECTORATE IN POLAND**  
**AND THE STATE LABOUR INSPECTORATE OF THE**  
**REPUBLIC OF LITHUANIA**

Annex No. 1  
to  
THE PROTOCOL ON COOPERATION BETWEEN  
THE NATIONAL LABOUR INSPECTORATE IN POLAND  
AND THE STATE LABOUR INSPECTORATE OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA  
concluded on 25 May 2005

The National Labour Inspectorate in Poland and the State Labour Inspectorate of the Republic of Lithuania, hereafter referred to as the Parties, having regard to the need to include the issues of cross-border employment in their mutual cooperation, resolve to make the following amendments to the text of *the Protocol on Cooperation between the National Labour Inspectorate in Poland and the State Labour Inspectorate of the Republic of Lithuania as concluded on 25 May 2005*, hereafter referred to as the Protocol:

**Art. 1**

The following amendments shall be made to the Protocol on Cooperation between the National Labour Inspectorate in Poland and the State Labour Inspectorate of the Republic of Lithuania:

1) in Article 1 point f) shall be added with the following wording:

The exchange of information on posting of workers in the framework of the provision of services in line with the stipulations of *Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services*, in particular by forwarding requests for information, requests for undertaking inspection proceedings or conducting workplace visits".

2) Article 2 shall have the following wording:

The Parties determine the following priorities of cooperation:

1. Exchange of information and good practice regarding the implementation of European Union directives in the area of occupational safety and health, and in particular: the manner of transposition and implementation of directives, systems of workplace inspection supervision and monitoring of occupational health and safety rates
2. Exchange of information included in the scope of stipulations of *Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services*.

3) in Article 5, following the word "validity" the words "along with the Annex" shall be added.

**Art. 2**

The other stipulations of the Protocol shall remain unaffected.

**Art. 3**

The Annex was drawn up in two identical copies, each in Polish, Lithuanian and English languages with all the texts being genuinely identical. In the event of discrepancies the English text shall be considered as decisive.

**Art. 4**

The Annex shall enter into force on the date of its signing.

for  
the State Labour Inspectorate  
of the Republic of Lithuania



**Vilius Mačiulaitis**  
Chief State Labour Inspector

for  
the National Labour Inspectorate  
in Poland



**Iwona Hickiewicz**  
Chief Labour Inspector

Vilnius, 13 November 2012